



FR | UNE HYGIÈNE DÉLICATE ET SANS RISQUE

AUDISPRAY JUNIOR - Nouvelle formule

AUDISPRAY JUNIOR contient une solution d'eau de mer hypertonique et microbiologiquement contrôlée, associée à du glycérol qui préserve la peau du conduit auditif des enfants. AUDISPRAY JUNIOR évite l'utilisation du coton-tige qui pousse le cérumen vers le tympan.

A quoi sert AUDISPRAY JUNIOR ?

AUDISPRAY JUNIOR ramollit et dissout en douceur tout excès de cérumen, facilitant ainsi son évacuation naturelle vers l'extérieur. AUDISPRAY JUNIOR contient du glycérol aux effets hydratant et adoucissant qui respecte la fragilité des oreilles des enfants. AUDISPRAY JUNIOR, sans gaz propulseur et muni d'un embout anti-surpresseur, permet une hygiène régulière et sûre des oreilles.

Qui peut utiliser AUDISPRAY JUNIOR ?

Les enfants de 3 à 12 ans : 1 à 2 brumisations par oreille 2 fois par semaine. **Les enfants produisant beaucoup de cérumen**, pour qui, AUDISPRAY JUNIOR s'utilise tous les jours.

Comment utiliser votre AUDISPRAY JUNIOR ?

1. Orienter l'embout vers l'oreille de l'enfant et procéder à 1 à 2 brumisations en maintenant le flacon en position verticale. **2.** Masser la base de l'oreille pendant quelques secondes. **3.** Incliner sa tête sur le côté pour évacuer le surplus et essuyer. **4.** Rincer l'embout à l'eau chaude après chaque utilisation.

Contre – Indications

Ne pas utiliser chez les porteurs d'aérateurs trans-tympaniques (yo-yo), en cas d'otite, de perforation tympanique et de manière générale chez tout enfant ayant ou ayant eu des antécédents médicaux (vertiges, interventions médicales ou chirurgicales...)

Précautions d'emploi

En cas de doute ou de douleurs préalables à l'utilisation du produit, demander conseil à votre pharmacien ou à votre médecin. En cas de bouchon de cérumen déjà formé, AUDISPRAY JUNIOR peut entraîner un gonflement du bouchon occasionnant une gêne. Dans ce cas, veuillez consulter un médecin. Il est recommandé d'utiliser AUDISPRAY JUNIOR dans l'année qui suit la première utilisation du flacon. Ne pas dépasser la date limite d'utilisation indiquée sur l'emballage et le flacon.

AUDISPRAY JUNIOR est un Dispositif Médical conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE | Tel : +33 1 45 72 36 39 | E-mail : france@diepharmex.com

DE | SANFTE OHRENHYGIENE OHNE RISIKO

AUDISPRAY JUNIOR – Neue Formel

AUDISPRAY JUNIOR enthält eine hypertone, mikrobiologisch kontrollierte und mit Glycerin versetzte Meerwasserlösung, um die delicate Haut des Gehörgangs von Kindern zu schützen. Dank AUDISPRAY JUNIOR werden Wattestäbchen vermieden, die das Ohrschmalz zum Trommelfell schieben.

Was ist AUDISPRAY JUNIOR?

AUDISPRAY JUNIOR weicht und löst überschüssiges Ohrschmalz sanft auf und unterstützt so den natürlichen Abfluss nach aussen. AUDISPRAY JUNIOR enthält Glycerin mit feuchtigkeits-spendender und wohltuender Wirkung, um die Sensibilität der Kinderohren zu berücksichtigen. AUDISPRAY JUNIOR ohne Treibgas und mit Überdruckschutz am Sprühkopf ermöglicht eine regelmäßige, sichere Ohrenreinigung.

Wer kann AUDISPRAY JUNIOR Verwenden?

Kinder von 3 bis 12 Jahren: 1 bis zwei Sprüsstöße in jedes Ohr, 2 Mal wöchentlich. **Kinder mit übermäßiger Cerumenproduktion**: AUDISPRAY JUNIOR täglich anwenden.

Wie wird AUDISPRAY JUNIOR angewendet?

1. Richten Sie den Sprühkopf ans Ohr des Kindes und sprühen Sie ein bis zwei Mal ins Ohr. Halten Sie die Sprühf Flasche dabei aufrecht. **2.** Massieren Sie den Ohransatz einige Sekunden lang. **3.** Neigen Sie den Kopf des Kindes zur Seite, damit die Restflüssigkeit herausläuft und wischen diese ab. **4.** Spülen Sie den Sprühkopf nach jeder Anwendung mit heissem Wasser ab.

Gegenanzeigen

Nicht anwenden bei Paukendrainage (Röhrchen), Mittelohrentzündung, Trommelfellperforation und im Allgemeinen bei Kindern mit medizinischer Vorgeschichte (Schwindel, medizinische oder chirurgische Eingriffe ...)

Sicherheitshinweise zum Gebrauch

Wenden Sie sich bei Fragen oder Schmerzen vor dem Gebrauch des Produkts an Ihren Arzt oder Apotheker. Wenn sich bereits ein Ceruminalpfropfen gebildet hat, kann der Pfropf durch die Einwirkung von AUDISPRAY JUNIOR aufquellen und Schmerzen verursachen. Suchen Sie in diesem Fall bitte einen Arzt auf. Es wird empfohlen, AUDISPRAY JUNIOR spätestens ein Jahr nach der ersten Anwendung aufzubrechen. Überschreiten Sie nicht das auf der Verpackung und der Sprühf Flasche angegebene Verfallsdatum.

AUDISPRAY JUNIOR ist ein Medizinprodukt gemäß der Europäischen Richtlinie 93/42/EWG | Tel: +41 22 718 64 20 | E-mail: deutschland@diepharmex.com

IT | UNA IGIENE DELICATA E SENZA RISCHI

AUDISPRAY JUNIOR - Nuova formula

AUDISPRAY JUNIOR contiene una soluzione di acqua di mare ipertonica e microbiologicamente testata, con glicerina che protegge la pelle del condotto uditivo dei bambini. AUDISPRAY JUNIOR permette di evitare l'utilizzo del cotton fioc che spinge il cerume verso il timpano.

Chi ha bisogno di AUDISPRAY JUNIOR?

AUDISPRAY JUNIOR ammorbidisce il cerume, facilitandone l'espulsione naturale verso l'esterno. AUDISPRAY JUNIOR contiene glicerina la quale, grazie alle sue proprietà idratanti, rispetta la fragilità delle orecchie dei bambini. AUDISPRAY JUNIOR, non contiene gas, è dotato di un beccuccio anti-compressione e permette un'igiene regolare e senza rischi per le vostre orecchie.

Chi può utilizzare AUDISPRAY JUNIOR?

I bambini dai 3 ai 12 anni : da 1 a 2 vaporizzazioni per orecchio, 2 volte la settimana. **Per i bambini con un'abbondante produzione di cerume**: AUDISPRAY JUNIOR si utilizza tutti i giorni.

Come utilizzare AUDISPRAY JUNIOR?

1. Orientare il beccuccio verso l'orecchio del bambino, quindi effettuare da 1 a 2 vaporizzazioni per orecchio, mantenendo il flacone in posizione verticale. **2.** Massaggiare la base dell'orecchio per qualche secondo. **3.** Piegare la testa del bambino di lato per eliminare il prodotto in eccesso e asciugare. **4.** Risciacquare il beccuccio con acqua calda dopo ogni applicazione.

Controindicazioni

Non utilizzare su bambini che portano tubini timpanostomici, in caso di otite, perforazione del timpano e come regola generale su bambini che abbiano avuto episodi come vertigini, interventi medici o chirurgici, etc...

Precauzioni d'uso

In caso di dubbi o dolori precedenti l'utilizzo del prodotto, consultare un farmacista o un medico. In caso di tappi di cerume già formati, AUDISPRAY JUNIOR può provocare un rigonfiamento del tappo con conseguenti disagi. In questo caso consultare un medico. AUDISPRAY JUNIOR deve essere utilizzato entro un anno dal primo utilizzo del flacone. Non utilizzare dopo la data di scadenza indicata sulla scatola e sul flacone.

AUDISPRAY JUNIOR è un dispositivo medico conforme alla Normativa Europea 93/42/CEE | Tel: +41 22 718 64 20 | E-mail: italia@diepharmex.com

NL | DELICATE EN VEILIGE OORHYGIËNE

AUDISPRAY JUNIOR - Nieuwe formule

AUDISPRAY JUNIOR bevat een hypertonisch en microbiologisch gecontroleerde zeewateroplossing, gecombineerd met glycerine om de huid van de gehoorgang van het kind te beschermen. Met AUDISPRAY JUNIOR hoeft u geen wattenstokjes meer te gebruiken die het oorsmeer verder richting het trommelvlies duwen.

Waarvoor wordt AUDISPRAY JUNIOR gebruikt?

AUDISPRAY JUNIOR maakt het oorsmeer zacht en lost het op, waardoor het op een natuurlijke manier kan worden afgevoerd. AUDISPRAY JUNIOR bevat glycerine dat hydraterend en verzachtend werkt en het kwetsbare kinderoor beschermt. AUDISPRAY JUNIOR, dat geen drijfgassen bevat en is uitgerust met een sproeidop onder gecontroleerde druk, zorgt voor een regelmatige en betrouwbare hygiëne van de oren.

Wie mag AUDISPRAY JUNIOR gebruiken?

Kinderen van 3 tot 12 jaar : 1 tot 2 verstuivingen per oor, 2 keer per week. **Kinderen met een hoge oorsmeerproductie** : AUDISPRAY JUNIOR mag dagelijks worden gebruikt.

Hoe gebruikt u AUDISPRAY JUNIOR ?

1. Breng de sproeidop bij het oor van het kind en voer 1 tot 2 verstuivingen per oor uit waarbij u het busje rechtop houdt. **2.** Masseer de onderkant van het oor enkele seconden. **3.** Buig het hoofd van het kind naar één kant om de overtollige oplossing eruit te laten lopen en weg te vegen. **4.** Spoel de sproeidop na elk gebruik af met warm water.

Contra – indicaties

Gebruik dit middel niet bij dragers van buisjes, in geval van oorontsteking, perforatie van het trommelvlies en in het algemeen bij kinderen die oorproblemen hebben of hebben gehad (duizeligheid, medische of chirurgische ingrepen enz.).

Gebruiksaanwijzing

Raadpleeg uw apotheker of arts in geval van twijfel of als uw kind last heeft van pijn voordat hij/zij het product gaat gebruiken. Als het oorsmeer al een verstopping heeft veroorzaakt, kan AUDISPRAY JUNIOR de verstopping doen opzwellen, wat een vervelend gevoel kan veroorzaken. Raadpleeg in dat geval een arts. Het wordt aangeraden AUDISPRAY JUNIOR binnen een jaar na de eerste aanwending te gebruiken. Gebruik het middel niet na de uiterste houdbaarheidsdatum die staat vermeld op de verpakking en het busje.

AUDISPRAY JUNIOR is een medisch hulpmiddel conform de Europese Richtlijn 93/42/EEG | Tel: +31 (0) 15 887 60 29 | E-mail : benelux@diepharmex.com

EN | GENTLE, RISK-FREE HYGIENE

AUDISPRAY JUNIOR - New formulation

AUDISPRAY JUNIOR contains a hypertonic seawater solution which is microbiologically controlled, combined with glycerol, which protects the skin of children's ear canals. AUDISPRAY JUNIOR avoids the use of cotton buds, which push the wax towards the eardrum.

What is AUDISPRAY JUNIOR used for?

AUDISPRAY JUNIOR softens and dissolves the wax, making it easier for it to be naturally evacuated from ear. AUDISPRAY JUNIOR contains glycerol, with hydrating and softening effects, respecting the fragility of children's ears. AUDISPRAY JUNIOR, with no propellant gas and with an anti-overpressure nozzle, permits regular, effective and risk-free hygiene.

Who can use AUDISPRAY JUNIOR?

Children aged 3 to 12 years: 1 to 2 sprays in each ear, twice a week. **Children who produce a lot of wax**, in whom AUDISPRAY JUNIOR is used every day.

How to use your AUDISPRAY JUNIOR ?

1. Point the nozzle towards the child's ear and administer 1 to 2 sprays per ear, keeping the bottle upright. In this case, please consult a doctor. It is recommended that you use AUDISPRAY JUNIOR within a year after the first use of the bottle. Do not use the product after the expiry date stated on the packaging and on the bottle.

Contraindications

Do not use in children who have grommets in their ears, are suffering from otitis or perforated eardrum, or generally in any child with a medical history (vertigo, medical or surgical treatments, etc.)

Precautions for use

If you are not sure, or if the child has pain before using the product, ask your pharmacist or doctor for advice. If a plug of earwax has already formed AUDISPRAY JUNIOR can cause the plug to swell, leading to discomfort. In this case, please consult a doctor. It is recommended that you use AUDISPRAY JUNIOR within a year after the first use of the bottle. Do not use the product after the expiry date stated on the packaging and on the bottle.

AUDISPRAY JUNIOR is a medical device which conforms to European Directive 93/42/EEC | Tel: +41 22 718 64 20 | E-mail : uk@diepharmex.com

ES | UNA HIGIENE DELICADA Y SIN RIESGO

AUDISPRAY JUNIOR - Nueva fórmula

AUDISPRAY JUNIOR contiene una solución de agua de mar hipertónica y microbiológicamente controlada, asociada al glicerol, que protege la piel del conducto auditivo de los niños. AUDISPRAY JUNIOR evita el uso de bastoncillos de algodón que empujan el cerumen hacia el tímpano.

¿Para qué sirve AUDISPRAY JUNIOR ?

AUDISPRAY JUNIOR ablanda y disuelve suavemente el exceso de cerumen, facilitando su evacuación natural hacia el exterior. AUDISPRAY JUNIOR contiene glicerol con efecto hidratante y suavizante que respeta la fragilidad de los oídos de los niños. AUDISPRAY JUNIOR, sin gas propulsor y con una boquilla que evita el exceso de presión, permite una higiene regular y segura de los oídos.

¿Quién puede utilizar audispray JUNIOR ?

Niños de 3 a 12 años: 1 o 2 vaporizaciones por oído, 2 veces por semana. **En niños que producen grandes cantidades de cerumen**, AUDISPRAY JUNIOR se utiliza diariamente.

¿Cómo utilizar AUDISPRAY JUNIOR ?

1. Orientar la boquilla hacia el oído del niño y realizar 1 o 2 vaporizaciones, manteniendo el frasco en posición vertical. **2.** Masajear la base del oído durante unos segundos. **3.** Inclinar su cabeza hacia un lado para evacuar el exceso y secar. **4.** Enjuagar la boquilla con agua caliente tras cada utilización.

Contraindicaciones

No utilizar en portadores de aireadores transtimpánicos (yo-yo), en caso de otitis, perforación del tímpano y, en general, en todos aquellos niños que tengan o hayan tenido antecedentes médicos a nivel del oído o del tímpano (vértigos, intervenciones médicas o quirúrgicas, etc.).

Precauciones de uso

En caso de duda o de dolor previo al uso del producto, consulte a su médico o farmacéutico. Si el tapón de cerumen ya se ha formado, el uso de AUDISPRAY JUNIOR puede hacer que se hinche y provoque alguna molestia. En tal caso, consulte a su médico. Se recomienda utilizar AUDISPRAY JUNIOR en el plazo de un año desde el momento de la primera utilización del envase. No sobrepasar la fecha límite de utilización indicada en el embalaje y en el envase.

AUDISPRAY JUNIOR es un producto sanitario conforme a la Directiva Europea 93/42/CEE | Tel: +34 91 811 75 04 | E-mail : iberica@diepharmex.com

PT | UMA HIGIENE DELICADA E SEM RISCOS

AUDISPRAY JÚNIOR - Nova fórmula

O AUDISPRAY JÚNIOR contém uma solução de água do mar hipertónica e microbiologicamente controlada, associada a glicerol, que preserva a pele do canal auditivo das crianças. O AUDISPRAY JÚNIOR evita a utilização de cotonetes, que empurram a cera para o tímpano.

Para que serve o AUDISPRAY JÚNIOR ?

O AUDISPRAY JÚNIOR amolece e dissolve suavemente toda a cera, facilitando assim a sua evacuação natural para o exterior.O AUDISPRAY JÚNIOR contém glicerol, com efeito hidratante e suavizante, que respeita a fragilidade dos ouvidos das crianças. O AUDISPRAY JÚNIOR, sem gás propulsor e munido de uma ponta que evita o excesso de pressão , permite uma higiene regular e segura do ouvido.

Quem pode utilizar o AUDISPRAY JUNIOR ?

Crianças dos 3 aos 12 anos: 1 a 2 nebulizações por ouvido, 2 vezes por semana. **Crianças que produzem muita cera**: AUDISPRAY JÚNIOR deve ser utilizado todos os dias.

Como utilizar o AUDISPRAY JÚNIOR ?

1. Oriente a ponta para a orelha da criança e efetue 1 a 2 nebulizações, mantendo o frasco na posição vertical. **2.** Massage a base do ouvido durante alguns segundos. **3.** Incline a cabeça para o lado para evacuar o excesso e limpe. **4.** Enxague a ponta com água quente depois de cada utilização.

Contra-indicações

Não utilize em portadores de arejadores trans-timpânicos (yo-yo), em caso de otite, perfuração do tímpano e, de um modo geral, em qualquer criança que tenha ou tenha tido antecedentes de vertigens, intervenções médicas ou cirúrgicas, etc.

Precauções de utilização

Em caso de dúvida ou dores antes da utilização do produto, aconselhe-se com o seu médico ou farmacêutico. Em caso de tampão de cera já formado, o AUDISPRAY JÚNIOR pode provocar o inchaço do tampão, ocasionando desconforto. Nesse caso, consulte um médico. Recomenda-se a utilização do AUDISPRAY JUNIOR no prazo de um ano depois da primeira utilização do frasco. Não ultrapasse o fim do prazo de utilização indicado na embalagem e no frasco.

AUDISPRAY JUNIOR é um dispositivo médico conforme a Directiva Europeia 93/42/CEE | Tel: +41 22 718 64 20 | E-mail : iberica@diepharmex.com

RO | PENTRU O IGIENĂ DELICATĂ ȘI FĂRĂ RISCURI

AUDISPRAY JUNIOR - Noua formulă

AUDISPRAY JUNIOR conține o soluție de apă de mare hipertonică și controlată microbiologic, precum și glicerol care protejează pielea canalului auditiv al copiilor. AUDISPRAY JUNIOR evită utilizarea bețișoarelor de urechi care împing cerumenul spre timpan.

Pentru ce se utilizează AUDISPRAY JUNIOR?

AUDISPRAY JUNIOR înmoaie și dizolvă ușor excesul de cerumen, facilitând astfel eliminarea în mod natural a acestuia spre exterior. AUDISPRAY JUNIOR conține glicerol cu efect hidratant și calmant care protejează urechile fragile ale copiilor. AUDISPRAY JUNIOR permite întreținerea unei igiene regulate și sigure a urechilor, deoarece nu conține gaz propulsor și este prevăzut cu o duză pentru pulverizare fină.

Cine poate utiliza AUDISPRAY JUNIOR?

Copiii cu vârste între 3 și 12 ani: 1 - 2 pulverizări în fiecare ureche de 2 ori pe săptămână. **Copiii cu producție ridicată de cerumen**; în acest caz, AUDISPRAY JUNIOR se utilizează în fiecare zi.

Cum se utilizează AUDISPRAY JUNIOR?

1. Orientați duza spre urechea copilului și pulverizați o dată sau de 2 ori, menținând flaconul în poziție verticală. **2.** Masați baza urechii timp de câteva secunde. **3.** Înclinați capul copilului într-o parte pentru a elimina surplusul, apoi ștergeți. **4.** Clătiți duza cu apă caldă după fiecare utilizare.

Contraindicații

Nu utilizați pulverizatorul în cazul copiilor care poartă aeratoare transtimpanice (Yoyo), în caz de otită, de perforare a timpanului și, în general, în cazul în care copilul are sau a avut antecedente medicale (amețeli, intervenții medicale sau chirurgicale...)

Precauții pentru utilizare

În caz de îndoieli sau de dureri înainte de a utiliza produsul, consultați farmacistul sau medicul. Dacă după de ceară s-a format deja, AUDISPRAY JUNIOR poate antrena umflarea dopului cauzând disconfort. În acest caz, consultați medicul. Se recomandă să folosiți AUDISPRAY JUNIOR în decurs de un an de la prima utilizare a flaconului. Nu depășiți termenul limită de utilizare indicat pe ambalajul flaconului.

AUDISPRAY JUNIOR este un Dispozitiv Medical în conformitate cu Directiva Europeană 93/42/CEE | Tel: +41 22 718 64 20 | E-mail: romania@diepharmex.com





ASI.NOT.05.2017

HU | GYENGÉD ÉS BIZTONSÁGOS HIGIÉNIA

AUDISPRAY JUNIOR - Új összetétel

Az AUDISPRAY JUNIOR mikrobiológiailag ellenőrzött hipertóniás tengervizes oldatot és a gyermekek hallójáratának bórét védő glicerint tartalmaz. Az AUDISPRAY JUNIOR mellett feleslegessé válik a fülsírt a dobhártya felé nyomó fültisztító pálcika használata.

Mire való az AUDISPRAY JUNIOR ?

Az AUDISPRAY JUNIOR meglágyítja és feloldja a fülsírt, így elősegíti annak természetes úton történő távozását. Az AUDISPRAY JUNIOR a gyermekek érzékeny fülei számára hidratáló és lágyító hatású glicerint tartalmaz. Az AUDISPRAY JUNIOR hajtógáz nélkül, túlnyomás ellen védő szórófejjel biztosít rendszeres és biztonságos fültisztítást.

Ki használhatja az AUDISPRAY JUNIOR terméket?

Gyermekek 3–12 éves korig: 1–2 fújás fülenként hetente 2 alkalommal. **Azoknál a gyermekeknél, akiknél sok fülsír termelődik,** az AUDISPRAY JUNIOR termék mindennapos használata javasolt.

Hogyan használja az AUDISPRAY JUNIOR terméket?

1. Irányítsa a szórófejet a gyermek füle felé a flakont függőlegesen tartva, majd permetezzen 1-2 fújást mindkét fülbe. 2. Néhány másodpercen keresztül masszírozza a fül tövét. 3. Döntse oldalra a gyermek fejét, hogy a felesleg kiürülhessen, majd törölje meg. 4. A szórófejet minden használat után meleg vízrel öblítse le.

Ellenjavallatok

Használata ellenjavallt dobhártya levegőztető (dobúri) tubust használóknál, fülguyulladás, dobhártya perforáció esetén és akiknél jelenleg fennáll vagy korábban történt ezzel kapcsolatos orvosi előzmény (szédülés, orvosi vagy sebészeti beavatkozások.)

Övintézkedések az alkalmazásnál

Késég vagy a termék alkalmazását megelőző fájdalom esetén kérje ki gyógyszerésze vagy orvosa tanácsát. Abban az esetben, ha a fülszirdugó már kialakult, az AUDISPRAY JUNIOR alkalmazása következtében a dugó megduzzadhat, és kellemetlenséget okozhat. Ebben az esetben forduljon orvoshoz. Javasoljuk, hogy az AUDISPRAY Junior terméket az első használatot követően egy éven belül használja el. Ne lépje túl a csomagoláson és a flakonon feltüntetett lejárati időt.

Az AUDISPRAY JUNIOR a 93/42/EGK európai irányelvnek megfelelő orvostechnikai eszköz | Tel.: +41 22 718 64 20 | E-mail : hungary@diepharmex.com

SK | JEMNÁ A BEZPEČNÁ HYGIENA

AUDISPRAY JUNIOR – Nové zloženie

AUDISPRAY JUNIOR obsahuje hypertonický, mikrobiologicky testovaný roztok morskej vody s prídavkom glycerolu, ktorý chráni pokožku zvukovodu u detí. AUDISPRAY JUNIOR nahrádza vatové tyčinky, ktoré zatlačujú ušný maz hlbšie do ucha, smerom k ušnému bubienku.

Na čo je určený AUDISPRAY JUNIOR?

AUDISPRAY JUNIOR jemne zmäkčuje a rozpúšťa nadbytočný ušný maz, a pomáha tak pri jeho odstránení prirodzenou cestou. AUDISPRAY JUNIOR obsahuje glycerol, ktorý má hydratačné a upokojujúce účinky, preto je mimoriadne vhodný na šetrné ošetrovanie citlivých detských uší. AUDISPRAY JUNIOR neobsahuje hnací plyn a je vybavený nastavcom s ochranou proti nadmernému tlaku. Je určený na pravidelnú a bezpečnú hygienu uší.

Kto môže používať AUDISPRAY JUNIOR?

Deti od 3 do 12 rokov: 1 až 2 vstreky do každého ucha 2-krát týždenne. **U detí s nadmernou tvorbou ušného mazu** možno prípravok AUDISPRAY JUNIOR používať každý deň.

Ako používať AUDISPRAY JUNIOR ?

1. Nadstavec otočte smerom k uchu dieťaťa a do každého ucha aplikujte 1 až 2 vstreky. Nádobku so sprejom držte vo zvislej polohe. 2. Niekoľko sekúnd masírujte spodnú časť ucha. 3. Hlavu dieťaťa nakloňte nabok, aby vytiekla nadbytočná tekutina, a ucho osušte. 4. Nadstavec po každom použití opláchnite teplou vodou.

Kontraindikácie

Nepoužívajte, ak má dieťa na ušnom bubienku nasadenú ventilačnú trubičku (tzv. stípuľku), pri zápale ucha a perforácii ušného bubienka. Prípravok by vo všeobecnosti nemali používať deti, ktoré v minulosti prekonali alebo v súčasnosti trpia stavmi, ako sú závraty, resp. ktoré podstúpili lekárske alebo chirurgické zákroky na uchu.

Opatrenia pri používaní

Ak máte pochybnosti alebo ak sa u vás pred použitím prípravku vyskytli bolesti ucha, poraďte sa s lekárom alebo lekárnikom. V prípade, že sa vo zvukovode už vytvorila tzv. ušná zátka, AUDISPRAY JUNIOR môže viesť k zväčšeniu jej objemu, čo u dieťaťa môže spôsobovať ťažkosti. V takom prípade navštívte lekára. AUDISPRAY JUNIOR sa odporúča používať maximálne po dobu jedného roka po prvom použití. Nepoužívajte po dátume použiteľnosti vyznačenom na obale a nádobke.

AUDISPRAY JUNIOR je zdravotnícka pomôcka v súlade s európskou smernicou 93/42/EHS. | Tel.: +41 22 718 64 20 | E-mail : slovakia@diepharmex.com

FI | HELLÄVARAINEN JA TURVALLINEN HYGIENIA

AUDISPRAY JUNIOR – Uusi koostumus

AUDISPRAY JUNIOR sisältää hypertoonista ja mikrobiologisesti kontrolloitua merivesiliuosta, johon glyserolia on lisätty suojaamaan lapsen korvakäytävän ihoa. AUDISPRAY JUNIOR voidaan käyttää vanupuikkojen käyttöä, joilla vahaa työnnetään kohti tärykalvoa.

Mihin AUDISPRAY JUNIOR käytetään?

AUDISPRAY JUNIOR pehmentää ja liuottaa korvavahaa, helpottaen vahan luonnollista poistumista korvasta. AUDISPRAY JUNIOR sisältää kosteuttavaa ja pehmentävää glyserolia, joka sopii lapsen herkille korville. AUDISPRAY JUNIOR on ponnekaasuton ylipaine-estosumutinpäällä varustettu tuote joka suo säännöllistä, tehokasta ja turvallista hygieniaa.

Kuka voi käyttää AUDISPRAY JUNIOR?

3–12-vuotiaat lapset: 1–2 suihkausta kumpaankin korvaan kahdesti viikossa. **Lapset jotka erittäin paljon korvavahaa** voivat käyttää AUDISPRAY JUNIOR päivittäin.

Miten AUDISPRAY JUNIOR käytetään?

1. Käännä suutinta lapsen korvaa kohti ja suihkauta 1-2 sumutetta kumpaankin korvaan, pitäen pulloa pystyasennossa. 2. Hiero korvan juurta muutaman sekunnin ajan. 3. Kallista lapsen päätä sivulle yläpuolaisen aineen poistamiseksi ja pyyhi. 4. Huuhtelee suutinta lämpimällä vedellä joka käytön jälkeen.

Käyttöohjeet

Älä käytä tuotetta lapsilla joilla on korviin tehty putkitus, on korvatulehdus tai tärykalvon puhkeama, tai yleisesti lapsilla joilla on tai on ollut korvavaivoja (huimausta, lääketieteellisiä tai kirurgisia toimenpiteitä, jne.)

Varotoimenpiteet

Jos olet epävarma tai lapsi tuntee kipua ennen tuotteen käyttöä, kysy neuvoa apteekista tai lääkäriltä. AUDISPRAY JUNIOR voi aiheuttaa jo muodostuneen vahatulpan turpoamista, mikä voi aiheuttaa epämiellyttävää tunnetta. Kysy tällaisessa tapauksessa apua lääkäriltä. On suositeltavaa käyttää AUDISPRAY JUNIOR vuoden sisällä avaamisesta. Älä käytä tuotetta pakkaukseen ja pulloon merkityn vanhenemispäivämäärän jälkeen.

AUDISPRAY JUNIOR on direktiivin 93/42/ETY mukainen lääkkinnällinen laite | Puh.: +41 22 718 64 20 | Sähköposti: fnland@diepharmex.com

DK | NÆNSOM, RISIKOFRI HYGIEJNE

AUDISPRAY JUNIOR - Ny formel

AUDISPRAY JUNIOR indeholder en mikrobiologisk testet, hypertonisk havvandsopløsning i kombination med glycerol, som skåner huden i barnets øregang. Med AUDISPRAY JUNIOR undgår du at bruge vatpinde, der skubber ørevoksen ind mod trommehinden.

Hvad er formålet med AUDISPRAY JUNIOR?

AUDISPRAY JUNIOR blødgør og opløser ørevoksen og letter derved dens naturlige fjernelse fra øregangen. AUDISPRAY JUNIOR indeholder fugtgivende og blødgørende glycerol, der skåner barnets skrøbelige ører. AUDISPRAY JUNIOR er uden drivgas og med en anti-overtrykdsyde, der sikrer en regelmaessig og sikker hygiejne af ørerne.

Hvem kan bruge AUDISPRAY JUNIOR?

Børn i alderen 3-12 år: 1-2 forstøvninger i hvert øre 2 gange om ugen **Børn, der danner megen ørevoks,** kan anvende AUDISPRAY JUNIOR hver dag.

Sådan bruges AUDISPRAY JUNIOR?

1. Vend dysen ind mod barnets øret, og foretag 1-2 forstøvninger, idet flasken holdes lodret. 2. Massér ørets base i nogle sekunder. 3. Hold barnets hoved bøjet sidelæns for at lade overskydende væske løbe ud, og tør af. 4. Skyl dysen med varmt vand efter hver anvendelse.

Kontraindikationer

Må ikke anvendes hos børn med trommehindedræn, i tilfælde af mellemørebetændelse, perforeret trommehinde eller generelt hos børn, som har eller tidligere har haft helbredsproblemer såsom svimmelhed, medicinske eller kirurgiske indgreb mv.

Forholdsregler ved brug

I tvivlstilfælde eller i tilfælde af smerter inden brugen af produktet bør du spørge en apoteker eller en læge til råds. Hvis en ørevoksprop allerede er dannet, kan AUDISPRAY JUNIOR få proppen til at svulme op og medføre gener. I så fald bør du søge læge. Det anbefales at anvende AUDISPRAY JUNIOR inden for et år efter første anbrud. Holdbarhedsdatoen, der er anført på flasken og emballagen, bør ikke overskrides.

AUDISPRAY JUNIOR er medicinsk udstyr i henhold til EU-direktiv 93/42/EØF | Tel.: +41 22 718 64 20 | E-mail: denmark@diepharmex.com

SE | SKONSAM OCH SÄKER HYGIEN

AUDISPRAY JUNIOR – Ny sammansättning

AUDISPRAY JUNIOR innehåller en hyperton och mikrobiologiskt kontrollerad havsvattenlösning, som i kombination med glycerol skyddar huden i barnets hörselgångar. AUDISPRAY JUNIOR gör att man kan undvika användningen av bomullspinnar, som trycker öronvaxet mot trumhinnan.

För vad används AUDISPRAY JUNIOR?

AUDISPRAY JUNIOR mjuknar och löser upp öronvax så att det lättare avlägsnas på ett naturligt sätt från örat. AUDISPRAY JUNIOR innehåller fuktgivande och mjukgörande glycerol som gör produkten skonsam för barns känsliga öron. AUDISPRAY JUNIOR innehåller inte drivgas utan har ett anti-övertrycksmunstycke, vilket möjliggör en regelbunden, effektiv och säker hygien.

Vem kan använda AUDISPRAY JUNIOR?

Barn från 3 till 12 år: 1 till 2 sprayningar i vardera öra 2 gånger i veckan. **Barn med riklig vaxproduktion** kan använda AUDISPRAY JUNIOR dagligen.

Hur används AUDISPRAY JUNIOR?

1. Vänd munstycket mot barnets öra och administrera 1 till 2 sprayningar i vardera öra, håll flaskan upprätt. 2. Massera basen av örat i några sekunder. 3. Luta barnets huvud åt sidan så att överskott lösning kan rinna ut och torkas bort. 4. Skölj munstycket med varmt vatten efter varje användning.

Kontraindikationer

Ska inte användas av barn som har rör i öronen, öroninflammation eller perforerad trumhinna. Generellt ska produkten inte heller användas av barn som har eller har haft öronrelaterade besvär (till exempel yrsel, läkemedelsbehandling eller kirurgisk behandling).

Försiktighet

Om du är osäker eller om barnet känner smärta innan användning av produkten, rådfråga apotekspersonal eller läkare. Om barnet redan har fått en vaxpropp kan AUDISPRAY JUNIOR leda till att vaxproppen sväller och orsakar besvär. Kontakta i så fall läkare. AUDISPRAY JUNIOR bör användas inom ett år från det att flaskan tagits i bruk. Produkten ska inte användas efter utgångsdatumet märkt på ytterförpackningen och flaskan.

AUDISPRAY JUNIOR är en medicinteknisk produkt som uppfyller EU-direktivet 93/42/EEG | Tel.: +41 22 718 64 20 | E-post: info@diepharmex.com

BG | НЕЖНА И БЕЗОПАСНА ХИГИЕНА

AUDISPRAY JUNIOR – Нова формула

AUDISPRAY JUNIOR съдържа микробиологично тестван хипертоничен разтвор на морска вода, съчетан с глицерин, който предпазва кожата на слуховия канал на децата. AUDISPRAY JUNIOR прави ненужна употребата на клечки за уши, с които ушната кал се тласка към тъпанчето.

За какво се използва AUDISPRAY JUNIOR?

AUDISPRAY JUNIOR омекотява и разтваря нежно излишната ушна кал, като по този начин улеснява нейното естествено изтласкване навън. AUDISPRAY JUNIOR съдържа глицерин с овлажняващ и омекотяващ ефект, който е съобразен с чувствителността на детските уши. AUDISPRAY JUNIOR, без аерозолен газ и снабден с накрайник за контролиране на налягането, позволява редовна и сигурна хигиена на ушите.

Кой може да използва AUDISPRAY JUNIOR?

Децата от 3 до 12 години: 1 до 2 впръсквания в ухо, 2 пъти седмично. **Децата, при които се образува много ушна кал,** при които AUDISPRAY JUNIOR се използва всеки ден.

Как да използвате вашия AUDISPRAY JUNIOR?

1. Насочете накрайника към ухото на детето и пръснете 1 до 2 пъти, като поддържате флакона във вертикално положение. 2. Масажирайте основата на ухото няколко секунди. 3. Наклонете главата встрани, за да изтече излишното количество и избершете. 4. Изгладвайте накрайника с топла вода преди всяка употреба.

Противопоказания

Да не се използва от лица, които носят вентилиращи тръбички на тъпанчевата мембрана, в случай на отит, перфорация на тъпанчето и от всяко дете, което има или е имало здравословни проблеми (виене на свят, медицински или хирургични интервенции ...)

Предпазни мерки

В случай на съмнение или болки преди употребата на продукта, се консултирайте с Вашия лекар или фармацевт. При вече образуваща се тапа от ушна кал, AUDISPRAY JUNIOR може да доведе до набъбването й, причиняващо неудобство. В този случай се консултирайте с лекар. Препоръчително е да използвате AUDISPRAY JUNIOR в годината, следваща първото използване на флакона. Да не се използва след срока на годност, обозначен върху опаковката и флакона.

AUDISPRAY JUNIOR е медицинско изделие, което съответства на европейска директива 93/42/ЕО | Tel.: +41 22 718 64 20 | Имейл: bulgaria@diepharmex.com

PL | DELIKATNY I BEZPIECZNY PREPARAT DO HIGIENY USZU

Preparat AUDISPRAY JUNIOR - Nowa receptura

Preparat AUDISPRAY JUNIOR zawiera hipertoniczny roztwór wody morskiej kontrolowany mikrobiologicznie z dodatkami gliceryny, która chroni naskórek kanału słuchowego dzieci. Preparat AUDISPRAY JUNIOR eliminuje konieczność korzystania z patyczków do uszu, które wypychają woskowinę w kierunku błony bębenkowej.

Czym jest preparat AUDISPRAY JUNIOR?

Preparat AUDISPRAY JUNIOR zmiękcza i delikatnie rozpuszcza cały nadmiar woskowiny, ułatwiając jej naturalne usuwanie na zewnątrz. Preparat AUDISPRAY JUNIOR zawiera glicerynę, która nawilża i zmiękcza woskowinę, nie podrażniając kanału słuchowego dziecka. Preparat AUDISPRAY JUNIOR, bez gazowego nośnika, z końcówką zabezpieczającą przed nadmiernym ciśnieniem, umożliwia regularną i bezpieczną higienę uszu.

Kto może stosować preparat AUDISPRAY JUNIOR?

Dzieci w wieku od 3 do 12 lat: zakraplanie 1-2 kropli do każdego ucha 2 razy w tygodniu. **Dzieci ze zwiększonym wydzielaniem woskowiny** mogą stosować preparat AUDISPRAY JUNIOR codziennie.

Jak stosować preparat AUDISPRAY JUNIOR?

1. Trzymając buteleczkę w pozycji pionowej, skierować końcówkę do kanału słuchowego ucha dziecka i nacisnąć aplikator 1-2 razy, aby zakropić preparat do ucha. 2. Masować nasadę ucha przez kilka sekund. 3. Przechylić głowę na bok, aby usunąć i zetrzeć nadmiar preparatu. 4. Oplukać końcówkę gorącą wodą po każdym użyciu.

Przeciwwskazania

Nie stosować u dzieci z implantem wewnątrzuszynym (typu yo-yo), w przypadku zapalenia ucha, perforacji błony bębenkowej, a także u wszystkich dzieci z przebytymi chorobami lub po zabiegu chirurgicznym (zawroty głowy pochodzenia błędnikowego, zabiegi medyczne lub chirurgiczne ...)

Środki ostrożności podczas stosowania

W przypadku wątpliwości dotyczących stosowania produktu lub bólu ucha przed jego zastosowaniem, należy się zwrócić po radę do farmaceuty lub lekarza. W przypadku powstania korka woszczynowego preparat AUDISPRAY JUNIOR może spowodować jego pęcznienie, powodując czasami uczucie dyskomfortu. W takim przypadku należy się skonsultować z lekarzem. Zaleca się zużycie preparatu AUDISPRAY JUNIOR w ciągu roku od pierwszego otwarcia buteleczki. Nie stosować po upływie terminu ważności podanego na buteleczce.

Preparat AUDISPRAY JUNIOR jest wyrobem medycznym zgodnym z Dyrektywą Europejską 93/42 /EWG | Tel.: +41 22 718 64 20 | E-mail : polski@diepharmex.com

